

NATO-Sicherheitsinvestitionsprogramm

Baumaßnahme/*Construction Project:*
Bau von NATO-Einrichtungen
Construction of NATO-Facilities
Internationale Ausschreibung/
International Competitive Bidding
BAIUDbw - Nr. /BAIUDbw-No. 68-05-11 **(04/2021**
-5AF05246-0)

AUSSCHREIBUNGSANZEIGE
NOTICE OF INTENT

Die Bundesrepublik Deutschland beabsichtigt folgende Leistungen im Rahmen des gemeinsam finanzierten NATO-Sicherheitsinvestitionsprogramms international auszuschreiben:

- 1 Bezeichnung und Lage (Bundesland) der Maßnahme:

Großraumüberwachungssystem/
Doppelzaunanlage
- NATO-Flugplatz Büchel –
Bundesrepublik Deutschland; Rheinland-Pfalz

The Federal Republic of Germany intends, in the near future, to advertise for international competitive bidding the following works/services within the framework of the commonly financed NATO Security Investment Program:

- 1 *Description and location of the project:*

*Wide Area Surveillance System
-NATO-Airbase Büchel-
Federal Republic of Germany; Rhineland-Palatinate*

- 2 Zuständige Dienststelle:

Landesbetrieb Liegenschafts- und Baubetreuung
Regionale Vergabestelle Kaiserslautern

Straße/Platz-Nr.:

Rauschenweg 32

in:

67663 Kaiserslautern

Sachgebiet/Bearbeiter:

Hr. Martin Faber

Ruf-Nr./ Telefax-Nr./E-Mail:

+49 631 5357 231 / 230

Vergabe.Kaiserslautern@LBBnet.de

- 2 *Responsible Agency:*

*Landesbetrieb Liegenschafts- und Baubetreuung
Regionale Vergabestelle Kaiserslautern*

Street/Square No.:

Rauschenweg 32

Location:

67663 Kaiserslautern

Section/Poc:

Mr. Martin Faber

Phone-No./Telefax-No./E-Mail:

+49 631 5357 231 / 230

Vergabe.Kaiserslautern@LBBnet.de

- 3 Ausführungszeit etwa von - bis:

Dezember 2022 – Detember 2024

- 3 *Period of performance (approx.) from – to:*

December 2022 – December 2024

4 Art und Umfang der wichtigsten Teilleistungen:

Herstellung der Doppelzaunanlage als Sicherheitszaun.

Bei der Zaunlinie handelt es sich um eine Begrenzungsbarriere. Diese Barriere schützt vor dem Eindringen von Fußgängern (Anti-Personen) und Fahrzeugen (Anti-Vehikel), wo immer diese sich ungehindert der Begrenzung nähern können, und erzielt einen Abschreckungs-/Verzögerungseffekt, wie in den SoW spezifiziert, einschließlich Bewertungskriterien und –methoden.

Herstellung von Schiebetoranlagen für Luftfahrzeuge und PKW-Verkehr auf zwei Liegeplätzen, Fahrzeugschleusen und Leerrohrsystemen in den Zauntrassen. Elektrotechnische Versorgung der Zaunanlage mit Überwachungstechnik (Bodendetektion, Zaunüberwachung, Videotechnik mit festmontierten und schwenkbaren Zoom-Kameras) und Blitzschutz.

Installation von Zentralentechnik und Überwachungsplätzen in den zwei Liegeplätzen mit redundanten Videoüberwachungszentralen an verschiedenen Standorten, die Redundanz der Server wird für alle Systeme einheitlich durch eine Virtualisierung hergestellt.

Installation eines redundanten, gebäudeübergreifenden Managementsystems inkl. 2 Serverstandorten und

Netzwerküberwachung (Netzwerkmanagement, Network Access Control, Firewall) sowie Torsteuerung, die Redundanz der Server wird für alle Systeme einheitlich durch eine Virtualisierung hergestellt.

Anpassung von Ver- und Entsorgungsleitungen im Bereich der Zauntrassen und Toranlagen.

An Zufahrten und Flugzeugtoren werden aktive Fahrzeugsperren angeordnet. An der Zauntrasse werden bereichsweise passive Fahrzeugsperren angeordnet.

5 Die Leistung soll als Ganzes vergeben werden, jedoch bleibt vorbehalten, bei der Ausschreibung Teillote zu bilden.

6 Für die Teilnahme am Wettbewerb kommen nur solche Bewerber in Betracht, die entsprechend überprüft und für die Ausführung von NATO-Aufträgen zugelassen sind.

7 Bewerber, die ihren Sitz **nicht** in einem der folgenden NATO Mitgliedstaaten: Albanien, Belgien, Bulgarien, Bundesrepublik Deutschland, Dänemark, Estland, Griechenland, Großbritannien, Island, Italien, Kanada, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Türkei, Ungarn, Vereinigte Staaten von Amerika haben, sind vom Wettbewerb ausgeschlossen. Dies gilt auch für Nachunternehmer und für Arbeitsgemeinschaftsmitglieder.

4 Type and Scope (principal works/services only):

Production of the double fence system as a safety fence.

The fence line is a perimeter barrier. This barrier provides protection against the forced entry of pedestrians (anti-person) and vehicles (anti-vehicle), wherever they can unimpededly approach the perimeter.

It is designed to deter and delay pedestrians and vehicles as specified in the SoW, incl. evaluation criteria and methods.

Manufacture of sliding aircraft doors, car traffic on two berths, vehicle locks and empty pipe systems in the fence lines.

Electrotechnical supply of the fence system with monitoring technology (soil detection, Fence monitoring, Video technology with fixed and swiveling zoom cameras) and lightning protection. Installation of central technology and monitoring stations in the two berths with redundant video surveillance centers at various locations, the redundancy of the servers is established uniformly for all systems through virtualization.

Installation of a redundant management systems incl. 2 server locations, Network monitoring and Gate control, the redundancy of the server ist established uniformly for all systems through virtualization.

Adaption of supply and disposal lines in the areas of the fence lines and gate systems.

Active vehicle security barriers are placed at the driveways and aircraft doors. Passive vehicle security barriers are placed area by area at the double fence system.

5 *Although it is planned to place contracts covering a/m works/services as a whole, the tender call may provide for a subdivision into separate lots.*

6 *For the participation in the competitive bidding only such firms are eligible who have properly been screened and who have been licensed to execute NATO contracts.*

7 *Firms who **do not have** their place of business in one of the following NATO-member countries Albania, Belgium, Bulgaria, Canada, Czech Republic, Croatia, Denmark, Estonia, Federal Republic of Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Turkey, United Kingdom, United States of America, are excluded from the competitive bidding. This also applies to subcontractors and to members of combines.*

-
- 8 Bewerber, die sich am Wettbewerb zu beteiligen wünschen werden gebeten, ihre Bewerbungen bis spätestens **07.02.2022** in deutscher Sprache oder in einer der amtlichen NATO- Sprachen schriftlich mit Firmenbezeichnung, Abteilung, Sachbearbeiter, Tel-Nr., Telefax-Nr., einzureichen beim:

Bundesamt für Wirtschaft
und Ausfuhrkontrolle
-Referat 423-
Postfach 51 71
65726 Eschborn
Tel.: 06196 / 908 - 2257
E-Mail: nato@bafa.bund.de

- 9 Die Verdingungsunterlagen werden den Bewerbern voraussichtlich ab **06.06.2022** zugesandt.
-
- 10 Die Angebote sind voraussichtlich bis **30.08.2022** jeweils bis **12.00** Uhr abzugeben.
-
- 11 Als Zeitpunkt der Auftragserteilung (Zuschlag) ist vorläufig der **14.10.2022** vorgesehen.
-
- 12 Die Bewerber müssen bis zum Geheimhaltungsgrad -Verschlussache – Nur für den Dienstgebrauch- zugelassen sein.
-
- 13 Für die Ausführung privater Nebenstellenanlagen und anderer Fernmeldeeinrichtungen, die mit dem öffentlichen Fernmeldenetz verbunden werden sollen, kommen nur solche Bewerber in Betracht, die hierzu von der Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (Bundesnetzagentur) - BNetzA -, Tulpenfeld 4, 53113 Bonn zugelassen sind. Die Fotokopie des Zulassungsbescheids ist der Bewerbung beizufügen.
-
- 14 Als Sicherheitsleistung wird verlangt:
5% Vertragserfüllungsbürgschaft
3% für die Gewährleistung
-
- 15 Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass alle Angaben, insbesondere zu den Terminen für die Ausführungszeit, den Versand der Verdingungsunterlagen und die Angebotsabgabe, **unverbindlich** sind und die Ausschreibung sich unter Umständen verzögern kann. Eventuelle Rückfragen sind **unmittelbar** an die in Nr. 2 genannte Dienststelle zu richten.
-

-
- 8 *Firms desiring to participate are requested to submit their applications not later than **2022-02-07** in German or in one of the official NATO languages in writing, by indicating name and address of the firm, Section, Point of Contact, Phone-No., Telefax-No. to the:*

*Bundesamt für Wirtschaft
und Ausfuhrkontrolle
-Referat 423-
Postfach 51 71
65726 Eschborn
Phone: +49-6196 / 908 - 2257
E-Mail: nato@bafa.bund.de*

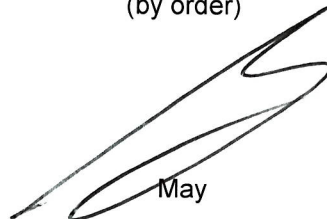
- 9 *The tender documents will be forwarded to the applicants on or after **2022-06-06**.*
-
- 10 *Bids will presumably have to be submitted by **2022-08-30, 12:00 o'clock a.m.***
-
- 11 *The date considered for placing the order is **2022-10-14**.*
-
- 12 *The applicants must be cleared for classified matters up to the degree of -NATO Restricted-*
-
- 13 *Applications to supply private extension systems or other telecommunication installations, which are to be connected with Public telecommunications network, may only be submitted by firms licensed to do so by the Bundesnetzagentur für Elektrizität, Gas, Telekommunikation, Post und Eisenbahnen (Bundesnetzagentur) - BNetzA -, Tulpenfeld 4, 53113 Bonn. A Photostat copy of the licence must be submitted with the application.*
-
- 14 *Deposit for security of completion:
5% contract performance guarantee
3% warranty*
-
- 15 *It is specifically stressed that the a/m dates concerning the period of performance, the forwarding of the tender documents and the submissions of bids shall not be deemed to be final, and that the competitive bidding might be delayed. Please address any enquiries directly to the agency mentioned in paragraph 2.*
-

Bonn, den 15.12.2021

Bonn, 2021-12-15

Bundesamt für Infrastruktur, Umweltschutz und Dienstleistungen der Bundeswehr
(Federal Office of Bundeswehr Infrastructure, Environmental Protection and Services)

Im Auftrag
(by order)

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several fluid, overlapping strokes.

May